

Gyógyszerek (Kezelőorvos tölti ki)	Osszabérés mg/nap	1. nap	2. nap	3. nap	4. nap	5. nap	6. nap	7. nap	8. nap	9. nap	10. nap	11. nap	12. nap	13. nap	14. nap
PPI _____															
Étkezés előtt 2 adagban															
Étkezés előtt / előtt															
Étkezés közben / előtt															
Étkezés után / előtt															
Étkezés közben / előtt															
<b> Szokatlan esemény</b>		1. nap	2. nap	3. nap	4. nap	5. nap	6. nap	7. nap	8. nap	9. nap	10. nap	11. nap	12. nap	13. nap	14. nap
Hasi fájdalom															
Hásmenés (hig széklet)															
Hányás															
Fémes szájíz															
Hidegrázás															
Láz															
Egyéb: _____															
Egyéb: _____															



KEZELŐORVOS (Pecsét)



**Disclaimer**

This advice guide is an adaptation of original guidelines published by ESPGHAN, as available at [www.espghan.org](http://www.espghan.org). ESPGHAN take no responsibility for the accuracy of translation or any changes made in this adaptation.



European Society for Paediatric Gastroenterology, Hepatology and Nutrition



**A GYERMEKKORI  
HELICOBACTER  
PYLORI FERTŐZÉS  
KEZELÉSE**



**IMPRESSZUM**

Készítette a European Society of Paediatric Gastroenterology, Hepatology and Nutrition (ESPGHAN) *Helicobacter pylori* Munkacsoportja  
Magyar fordítás: Dr. Cseh Áron és Dr. Veres Gábor

## Mi az a *Helicobacter pylori* (*H. pylori*)?



A *H. pylori* egy olyan baktérium, amely a gyomorban okoz fertőzést.

A *H. pylori* előfordulása bizonyos országokban gyakori, és a fertőzés többnyire 5 éves korig létrejön.

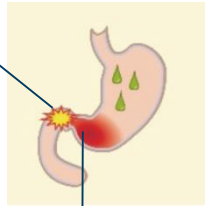
Kezelés nélkül a baktérium tartósan a gyomorban marad.

Későbbi életkorban ritkán jön létre új fertőzés.

A legtöbb fertőzött gyermek tünetmentes.

Néhány gyermeknél hasi fájdalom, hányinger és hányás jelentkezhet.

Nyombélfekély

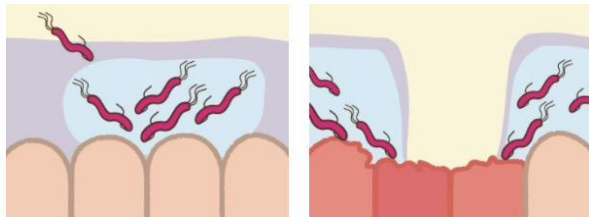


Gyulladás

## A *H. pylori*-fertőzés

### lehetséges szövődményei

- Bizonyos mértékű gyulladás (gasztritisz) minden fertőzött gyermek gyomrában kialakul, de a legtöbb érintett gyermek tünet- és panaszmentes.
- Néhány fertőzött gyermeknél gyomor- vagy nyombélfekély alakul ki.
- Nagyon ritkán rosszindulatú daganat (gyomorrák vagy limfóma) alakulhat ki felnőttkorban.



Kép: A *H. pylori* baktériumok a nyákréteg alatt, védetten telepsznek meg (balra).

Alkalmanként a fertőzés károsítja a gyomor szigetelőrétegét (nyálkahártyáját), felmaródást vagy fekélyt okozva (jobbra).

## Hogyan diagnosztizálható a *H. pylori*-fertőzés?



A diagnózishoz szövettani mintavétellel endoszkópos vizsgálatot végeznek. Ezáltal láthatóvá válik, hogy alakult-e ki fekély, kis méretű mintavétel történik mikroszkópos vizsgálatra (hisztológia) valamint tesztelhető, hogy a baktériumok mely antibiotikumokra érzékenyek.

**Gyermekek kezelését nem szabad székletvizsgálat, kilégzéses teszt vagy vérvizsgálat alapján végezni.**

## Mit érdemes tudni a *H. pylori*-fertőzés kezeléséről?



- Legalább 2 különböző antibiotikum és savcsökkentő gyógyszer (protonpumpa-gátló, PPI) szükséges.
- A gyógyszereket előírásnak megfelelően kell szedni (dózis és időtartam). Minden gyógyszerbevételi alkalmat tüntessen fel a naplóban!
- A baktériumok a nyákréteg alatt telepsznek meg, ahol gyógyszerekkel nehezen érhetők el (lásd a képen).
- Csak néhány antibiotikum hatékony ezzel a baktériummal szemben.
- Sok *H. pylori* baktérium ellenálló (rezisztens) a leggyakrabban használt antibiotikumokra, így ezek hatékonysága nem megfelelő.
- **Amennyiben gyermeke allergiás valamely antibiotikumra, tájékoztassa orvosát a kezelés megkezdése előtt!**

**Nagyon fontos, hogy az összes gyógyszert a teljes időtartamig a kezelőorvos előírásának megfelelően kell szedni a fertőzés sikeres kezeléséhez!**



## A kezelés lehetséges mellékhatásai



- Hasmenés, hasi fájdalom és hányás az antibiotikum-terápia gyakori mellékhatásai.
- Amennyiben a mellékhatások súlyossága miatt a gyógyszeresedés felfüggesztése válik szükségessé, lépjen kapcsolatba kezelőorvosával!

## Honnan tudhatjuk, hogy sikeres a kezelés?



**A tünetek elmúlása vagy változása nem jelenti a fertőzés megszűnését.**

A terápia sikerességének megítélésére 6-8 héttel a kezelést követően diagnosztikus tesztre van szükség.

Erre a következő vizsgálatok alkalmasak:

- <sup>13</sup>C-urea kilégzéses teszt (UBT)
- Székletvizsgálat
- Szükség esetén az endoszkópia megismétlése

A tesztek megbízhatóságának érdekében antibiotikumok szedését 4 héttel, savcsökkentő gyógyszereket 2 héttel a vizsgálat előtt be kell fejezni. Gyógyulást követően ismételt fertőzés ritkán alakul ki.

Az újrafertőződés megelőzése érdekében nem szükséges a tünetmentes családtagok szűrése.

**További kérdések esetén forduljon gyermeke gasztroenterológusához vagy gyermekorvosához!**

# Napló a H. pylori-kezelés alatti gyógyszereszedésről, a jelentkező mellékhatásokról és szokatlan eseményekről

Gyógyszerek (kezelőorvos tölti ki)	Összdózis mg/nap	1. nap	2. nap	3. nap	4. nap	5. nap	6. nap	7. nap	8. nap	9. nap	10. nap	11. nap	12. nap	13. nap	14. nap
PPI: _____															
Étkezés előtt 2 adagban															
Étkezés közben / előtt															
Étkezés közben / előtt															
Étkezés közben / előtt															
Szokatlan esemény		1. nap	2. nap	3. nap	4. nap	5. nap	6. nap	7. nap	8. nap	9. nap	10. nap	11. nap	12. nap	13. nap	14. nap
Hasi fájdalom															
Hasmenés (híg széklet)															
Hányás															
Fémes szájíz															
Hidegrázás															
Láz															
Egyéb: _____															
Egyéb: _____															



# Gyógyszerbevételi napló, a H. pylori-kezelés alatt jelentkező mellékhatások, szokatlan események

Gyógyszerek (Kezelőorvos tölti ki)	Összdózis/nap	1.nap	2.nap	3.nap	4.nap	5.nap	6.nap	7.nap	8.nap	9.nap	10.nap	11.nap	12.nap	13.nap	14.nap
PPI: _____															
Étkezés előtt 2 adagban															
Étkezés közben / előtt															
Étkezés közben / előtt															
Étkezés közben / előtt															
Szokatlan esemény		1.nap	2.nap	3.nap	4.nap	5.nap	6.nap	7.nap	8.nap	9.nap	10.nap	11.nap	12.nap	13.nap	14.nap
Hasi fájdalom															
Hasmenés (híg széklet)															
Hányás															
Fémes szájíz															
Hidegrázás															
Láz															
Egyéb: _____															
Egyéb: _____															

